

N° 28

# arte

## MAGAZINE

*HILLARY CLINTON*  
*PAR KARL ZÉRO*

*SPORTIF PARFAIT*  
*CERVEAU MUSCLÉ*

# À LOUVRE OUVERT

Comment une forteresse féodale s'est muée, au fil des siècles,  
en somptueux musée, samedi 9 juillet

arte  NCERT



# PJ HARVEY AUX NUITS DE FOURVIÈRE

UN CONCERT EXCEPTIONNEL RETRANSMIS EN LIVESTREAM LE 14 JUIN  
ET DISPONIBLE PENDANT CINQ MOIS

[concert.arte.tv](http://concert.arte.tv)

© A PRINCE GROUP



## LES BATAILLES DU LOUVRE

En huit siècles, le Louvre s'est maintes fois métamorphosé, avant de devenir l'un des plus grands musées du monde. Un documentaire événement en deux parties relate cette passionnante aventure. **Samedi 9 juillet à 20.50**  
**Lire pages 4 et 8-9**

*“Même un virtuose du sabre est perdu s’il n’a pas son arme.”*

**Zatoichi, lundi 11 juillet à 20.55 Lire page 13**

© 2010 GETTY IMAGES



## À LA RECHERCHE DU SPORTIF PARFAIT

Une plongée captivante dans la tête des athlètes de haut niveau pour comprendre le lien qui unit capacités cérébrales et performances. Dédiee au sport, une soirée qui donne le coup d'envoi d'une programmation spéciale JO d'ARTE, à suivre jusqu'au 23 août. **Vendredi 15 juillet à 23.15**  
**Lire pages 6 et 21**

© WILLIAM J. CLINTON PRESIDENTIAL LIBRARY



## DANS LA PEAU D'HILLARY CLINTON

Qui est vraiment Hillary Clinton ? La collection *Dans la peau de...* imaginée par Karl Zéro et Daisy d'Errata s'enrichit d'une nouvelle vraie-fausse biographie jubilatoire de la candidate démocrate à la Maison-Blanche. **Mardi 12 juillet à 20.55 Lire pages 5 et 14**



Samedi 9 juillet à 20.50  
**LES BATAILLES  
 DU LOUVRE (1 & 2)**  
 Lire pages 8-9

# LE LOUVRE DES ARCHITECTES EN MAJESTÉ

De Philippe Auguste à François Mitterrand,  
 sur près de huit siècles, les gouvernants  
 ont confié à de célèbres architectes  
 l'agrandissement et l'embellissement  
 du Louvre. Gros plan sur quatre d'entre eux.

## PIERRE LESCOT

En 1528, François I<sup>er</sup> installe sa résidence royale au château du Louvre et souhaite que cette forteresse médiévale devienne un palais dans le goût de la Renaissance italienne. Après avoir fait abattre le donjon central érigé sous Philippe Auguste, il charge, en 1546, l'architecte Pierre Lescot (1515-1578) de conduire les travaux du "nouveau Louvre". Esprit brillant, Lescot poursuit sa tâche sous le règne d'Henri III. S'entourant d'artistes, notamment du sculpteur Jean Goujon, il s'attelle à une importante réorganisation intérieure et extérieure. Supprimant l'aile ouest bâtie sous Charles V, il conçoit une nouvelle façade, considérée comme l'acte de naissance de l'architecture à la française. Le Louvre est une résidence royale jusqu'au départ de Louis XIV pour Versailles en 1682.

## JACQUES LEMERCIER

Poursuivant le "grand dessein" d'Henri IV, qui rêvait de réunir les palais du Louvre et des Tuileries, Louis XIII confie à Jacques Lemercier (1585-1654) d'importants projets d'agrandissement. L'architecte double l'aile Lescot et entame, en 1624, la construction, dans l'aile Sully, du pavillon de l'Horloge, achevé sous le règne de Louis XIV, en 1654. Récemment transformé en espace muséal sur l'histoire et les collections du Louvre, il ouvrira ses portes au public le 6 juillet prochain.

## LOUIS VISCONTI

Devenu un musée en 1793, le Louvre n'est toujours pas achevé. En 1852, Napoléon III demande à Louis Visconti (1791-1853) de terminer, pour l'Exposition universelle de 1855, les travaux engagés sous Napoléon I<sup>er</sup> par les architectes Percier et Fontaine. Visconti fait démolir les habitations entre le Louvre et les Tuileries et aménage la cour Napoléon ainsi que l'aile Denon, où est désormais exposée *La Joconde*. Poursuivant sa mission, Hector-Martin Lefuel réunit enfin les deux palais. Seule différence avec la structure actuelle : l'espace central est alors fermé à l'ouest par le palais des Tuileries. Ce dernier est détruit en 1871 par un incendie déclenché par les communards.

## IEOH MING PEI

Dans le cadre de ses "grands travaux" pour la capitale, François Mitterrand rêve d'un "Grand Louvre". En 1982, il choisit sans concours l'architecte Ieoh Ming Pei, né en 1917, pour moderniser les espaces d'accueil du musée. Trônant au milieu de la cour Napoléon, la pyramide de verre et d'acier de l'architecte sino-américain, inaugurée en 1989, déchaîne les passions. Le *street artist* JR vient de réaliser un étonnant trompe-l'œil photographique sur l'une de ses faces. À découvrir jusqu'au 27 juin.

**Christine Guillemeau**

# HILLARY CLINTON

## LA REVANCHE

Après Chirac, Bush, Castro, Poutine et Kim Jong-un, Karl Zéro et Daisy d'Errata tirent le portrait au vitriol d'Hillary Clinton, candidate démocrate à la Maison-Blanche. Interview à deux voix des trublions.

© JULIO CORTEZ AP SIPA



Mardi 12 juillet à 20.55  
**DANS LA PEAU  
 D'HILLARY CLINTON**  
 Lire page 14

**Q** u'est-ce qui vous a donné envie de vous mettre dans la peau d'Hillary Clinton ?  
**Karl Zéro et Daisy d'Errata :** D'abord, le fait que ce soit une femme. C'est la première fois que nous consacrons un numéro de la collection à la gent féminine. Secundo parce que, contrairement à nos autres "victimes", nous avons de la considération pour elle : Hillary Clinton est terriblement intelligente, rouée même, c'est un pur animal politique qui a été forcé tout au long de sa carrière et de sa vie à mettre un "bœuf sur sa langue" parce que c'est une femme, justement. Nous ne votons pas aux États-Unis, mais si nous le devions, nous voterions pour elle. Vous voyez un autre choix ? Hillary a certes beaucoup de défauts : dure, secrète, calculatrice, manipulatrice... Mais la somme de tous ces défauts constitue une qualité, puisque c'est justement cela qui va sûrement lui permettre d'être élue.

**Pourquoi conservez-vous cet attachement à cette forme semi-parodique de portraits de ceux qui nous gouvernent ?**

C'est chez nous une signature. Mieux, une seconde nature. Nous ne pensons pas qu'une personnalité

puisse se résumer à un portrait sec au premier degré ou marrant au second. Le but de cette série est de montrer ce qui anime, ce qui fait agir et rêver les grands de ce monde d'une autre manière, plus humaine, plus franche. Le contraire d'une interview en quelque sorte !

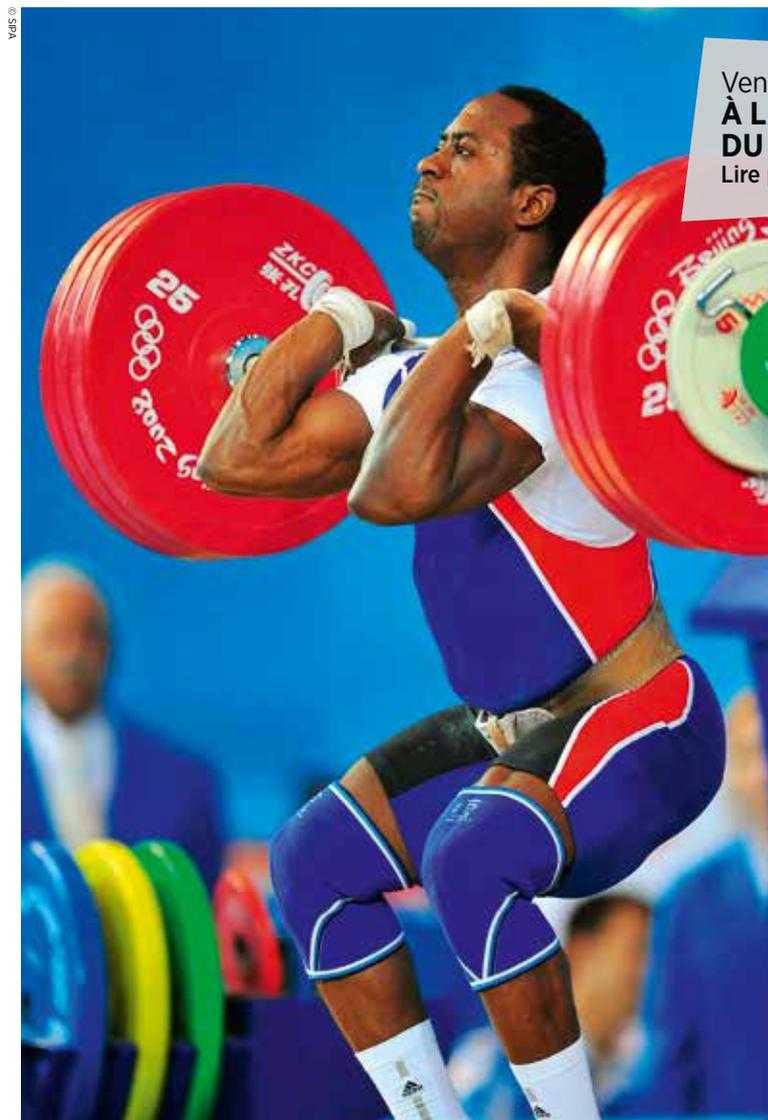
**De quelle manière travaillez-vous ?**

Nous commençons par regarder tout ce qui existe en images, nous lisons tous les livres et visionnons sérieusement les à-côtés sur Internet. Nous notons tout. Puis nous écrivons un texte de base, à la première personne. Au montage, ce texte évolue considérablement, en fonction des archives choisies et des sons que nous gardons.

**Envisagez-vous un nouvel épisode ? Sur Donald Trump peut-être ?**

Lui, espérons qu'on n'en parlera plus dès mi-novembre prochain ! Non, nous réfléchissons en ce moment à une suite autour d'un illustre inconnu que le monde entier connaît, le prince Charles. L'histoire d'une vie qui n'a servi à rien...

**Propos recueillis par Emmanuel Raspiengeas**



Vendredi 15 juillet à 23.15

**À LA RECHERCHE  
DU SPORTIF PARFAIT**

Lire page 21

**P**our former un sportif, l'entraînement mental est-il aussi important que la préparation physique ?

**Aymeric Guillot** : Les recherches montrent que lors de la réalisation d'un geste sportif, le cerveau travaille autant que le corps. Le secret de Vencelas Dabaya [photo], médaillé d'argent aux championnats d'Europe d'haltérophilie en 2012, pour soulever plus de 300 kilos à bout de bras ? Des muscles impressionnants, mais aussi un sacré mental ! En travaillant à ses côtés, nous avons découvert comment, avant de lever ses haltères, il répétait toujours son geste mentalement. Il fait appel à "l'imagerie motrice", cette capacité, plus ou moins développée selon les individus, à imaginer une action sans toutefois la réaliser. Le champion sait faire le vide de manière impressionnante, quelques secondes avant de mobiliser intensément des régions du cerveau lui permettant de bien imaginer son mouvement. Le novice, lui, active de façon diffuse un grand nombre de structures cérébrales. Une bonne représentation mentale est donc essentielle à la réussite d'un exploit sportif.

**De quelle manière cet entraînement mental s'intègre-t-il dans la préparation physique des sportifs de haut niveau ?**

Les recherches se multiplient pour savoir dans quelles conditions et à quelle fréquence il doit être pratiqué. Par exemple, au cours d'une séance de deux heures, l'athlète peut profiter des temps de récupération pour perfectionner mentalement certains mouvements. Par ailleurs, de nombreux exercices, sur écran notamment, permettent de muscler sa faculté d'anticipation, sa concentration, l'utilisation de sa vision périphérique, etc.

**Ces recherches peuvent-elles déboucher sur d'autres applications dans d'autres domaines ?**

Oui. Elles peuvent concerner certaines professions, celles de musicien et de danseur par exemple, mais aussi les chirurgiens opérant avec des instruments robotisés, qui doivent apprendre à se représenter leurs mouvements pour les manier avec plus de dextérité. Le soin est l'autre grand domaine d'application. Par exemple, les personnes amputées d'un membre s'adaptent plus vite à leur prothèse si elles s'entraînent d'abord à imaginer cet élément étranger à leur corps. La récupération après une blessure se révèle aussi plus rapide et plus efficace si le patient répète mentalement des exercices de rééducation avant de les accomplir.

**Propos recueillis par Maria Angelo**

\* Chercheur en neurosciences à l'université Claude-Bernard à Lyon.

# MUSCLER SON CERVEAU POUR GAGNER

Dans *À la recherche du sportif parfait*, le réalisateur Benoît Laborde enquête sur l'amélioration des capacités cérébrales des athlètes. Explications avec le scientifique Aymeric Guillot\*, l'un des protagonistes de son documentaire.

# MARYAM ZAREE

**EN 2010, LA JEUNE ACTRICE CRÈVE L'ÉCRAN** dans le film *Shahada* de Burhan Qurbani et décroche, la même année, le rôle récurrent du médecin légiste dans *Tatort*, série policière culte en Allemagne. Née à Téhéran en 1983 et arrivée dans le pays de Goethe à l'âge de 2 ans, Maryam Zaree se consacre actuellement à un documentaire très personnel intitulé *Born in Evin*. Elle y racontera les deux premières années de sa vie passées dans la tristement célèbre prison d'Evin, à Téhéran. Sa mère, une opposante au régime, y avait été incarcérée alors qu'elle était enceinte. **Dis-moi oui en hindi, vendredi 15 juillet à 20.55**



© STEFANKUETTER

# GÉRARD DEPARDIEU

**SES DÉCLARATIONS FRACASSANTES ET SES FRASQUES DIVERSES ET VARIÉES** (accident de scooter, citoyenneté russe, amitié avec Vladimir Poutine, exil fiscal en Belgique) ont fait couler beaucoup d'encre ces dernières années. Il n'en reste pas moins un monstre sacré du cinéma français. Depuis ses débuts dans les années 1970 (sous les bons auspices de Michel Audiard, de Marguerite Duras et bien sûr de Bertrand Blier avec *Les valseuses*), il a tourné dans plus de cent soixante-dix films ! Une longévité et une productivité phénoménales, avec un goût prononcé pour les plus grands réalisateurs (Truffaut, Resnais ou Pialat, pour ne citer qu'eux), mais aussi pour les films en costumes, de *Danton* à *Astérix et Obélix*. On attend d'ailleurs avec impatience de le découvrir en Staline, dans un biopic signé Fanny Ardant... **Buffet froid, mercredi 13 juillet à 20.55, suivi de Police à 22.25**



© SIPA

# JORGE RAMOS

**VÉRITABLE STAR DE LA COMMUNAUTÉ LATINO AUX ÉTATS-UNIS**, journaliste émérite et présentateur sur la chaîne de télévision hispanophone Univision, Jorge Ramos s'est récemment fait connaître du reste du monde lorsque Donald Trump, qui n'avait pas apprécié l'une de ses questions sur l'immigration, l'a expulsé d'une conférence de presse. Né au Mexique en 1958, Jorge Ramos est arrivé aux États-Unis en 1983 alors qu'il était encore étudiant. Trois ans plus tard, il entra à Univision et décidait de porter haut la voix des immigrants. Il est à ce titre considéré comme l'un des journalistes les plus influents de la campagne présidentielle américaine où les voix de la communauté latino seront déterminantes. **Quand l'Amérique sera latine, mardi 12 juillet à 21.55**



## JOURNÉE

5.15 HD M

**CATHÉDRALES DE LA CULTURE**  
Institut Salk  
(La Jolla, USA)

Série documentaire

5.45 HD +7 VOD M

**SUR NOS TRACES**  
L'homme de Neandertal ; Homo sapiens : l'homme moderne

Série documentaire

6.40 +7 R

**ESCAPADE GOURMANDE**  
Les vins du Valais suisse

Série documentaire

7.05 HD +7 R

**XENIUS**

Que nous apprend la paléopathologie ? ; Comment soulager les migraines ?

Magazine

8.00 +7 M

**360° GÉO**

Le troubadour d'Azerbaïdjan ; Lune de miel en Chine ; Tunisie, les secrets des pêcheurs de poulpes

Reportages

10.30 HD M

**L'ITALIE PAR LA CÔTE**

Les Pouilles ; De Venise à Trieste ; La Toscane ; La Campanie

Série documentaire

13.30 +7 M

**360° GEO**

Kamtchatka, là où la terre tremble

Reportage

14.50 M

**VOYAGE AUX AMÉRIQUES**

Chili - Terre indienne de volcans et d'immigrants

Série documentaire



15.20 HD +7 VOD M

**LE PEUPLE DES VOLCANS**

Le vagabond des cendres ; Le temple des phénix ; Les saumons du lac Surprise

Série documentaire

17.30 +7 R

**NUAGE MORTEL**

Documentaire

18.20 HD +7 M

**CUISINES DES TERROIRS**

L'île d'Elbe

Série documentaire (2014, 26mn)  
Des amoureux de cuisine et de chansons concilient leurs passions le temps d'une fête villageoise.

18.50

**ARTE REPORTAGE**

Magazine

## SOIRÉE

19.45 +7

**ARTE JOURNAL**

20.00 +7 R

**LE SUPERVOLCAN DE TOBA**



Documentaire de Ben Fox (2005, 43mn)  
Il y a soixante-quinze mille ans, en Indonésie, une éruption faillit détruire la Terre. Le supervolcan est-il endormi pour toujours ?

20.45 M

**LA MINUTE VIEILLE**

La fête des voisins

Série

20.50 HD

**L'AVENTURE HUMAINE LES BATAILLES DU LOUVRE (1 & 2)**

Documentaire

22.40 HD +7 R

**POP CULTURE RIO 50 DEGRÉS CELSIUS**

Documentaire

0.10 +7 R

**TRACKS**

Magazine

0.55 +7

**PEACE X PEACE**

Le concert  
Concert (2016, 1h30mn)  
Le meilleur du festival berlinois Peace X Peace, au profit des enfants réfugiés. Un beau moment d'humanité.



2.30 +7 R

**BOB MARLEY : UPRISING LIVE!**

Concert

3.25 R

**DA DA DA**

L'histoire d'un tube

Documentaire

© A PRIME GROUP



## 20.50 | L'AVENTURE HUMAINE LES BATAILLES DU LOUVRE (1 & 2)

L'incroyable métamorphose, sur huit siècles, d'une forteresse féodale en l'un des plus grands musées du monde : le Louvre. Un documentaire à la réalisation exceptionnelle.

### 1. Le temps des métamorphoses

À la fin du XII<sup>e</sup> siècle, le roi Philippe Auguste fait ériger, près des rives de la Seine, une forteresse féodale pour défendre Paris contre les invasions ennemies. Son imposant donjon circulaire, la tour du Louvre, sert aussi de prison : après la victoire de Bouvines en 1214, le comte de Flandres y sera détenu treize ans. Louis IX est le premier à entreposer entre ces murs les joyaux de la Couronne de France. Quand Charles V décide de prendre le Louvre pour résidence royale, il ordonne son agrandissement ainsi que la construction d'une nouvelle enceinte autour de Paris. Après avoir été occupé pendant la guerre de Cent Ans par les Anglais, le bâtiment est peu à peu délaissé. Ce n'est qu'à partir de 1528, lorsque François I<sup>er</sup> s'y installe, que de grands travaux sont lancés. Ils sont poursuivis par ses successeurs, associant au fil des siècles des architectes et des artistes de renom...

☑ sous-titrage pour sourds et malentendants

☑ audiovison pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française  
version originale  
sous-titrée en français

VOSTF version originale  
sous-titrée en français



## 2. Le temps des révolutions

L'installation de Louis XIV à Versailles, en 1682, stoppe les travaux au Louvre. Investi par l'Académie française, puis par celle des Beaux-Arts, il devient le centre de la vie artistique française. Les philosophes des Lumières, Diderot et Voltaire en tête, rêvent de le transformer en un grand musée de la nation. Leur aspiration se réalise sous la Révolution française avec l'ouverture du muséum des Arts en 1793. Les curieux affluent de toute l'Europe pour admirer les peintures issues des collections royales. Avec Napoléon I<sup>er</sup>, le musée prend un nouvel essor.

### VÉRITABLE ÉPOPÉE

Quelle existence chaotique, zébrée de constructions et de destructions, de révolutions et de restaurations ! Forteresse féodale, château médiéval, palais de la Renaissance, résidence royale, siège des académies, centre du pouvoir révolutionnaire, premier musée de France : du donjon de Philippe Auguste à la pyramide d'Ieoh Ming Pei, le Louvre s'est sans cesse transformé, agrandi, magnifié. Formidablement racontée par de fins connaisseurs – historiens de l'art, conservateurs, anciens (Michel Laclotte et Pierre Rosenberg) et actuel (Jean-Luc Martinez) présidents-directeurs du Louvre –, c'est une épopée de huit siècles que retracent Antoine de Gaudemar et Sylvain Bergère. Mêlant modélisations en 3D et zooms sur des détails inaccessibles aux visiteurs, elle est visuellement somptueuse.

**Lire aussi page 4**

Documentaire de Sylvain Bergère et Antoine de Gaudemar, d'après *Les batailles du grand Louvre* de Jack Lang (France, 2015, 2x52mn) - Coproduction : ARTE France, A Prime Group, avec la participation du musée du Louvre



## 22.40 | POP CULTURE RIO 50 DEGRÉS CELSIUS

**Découvrir Rio au-delà des clichés, à travers les témoignages de ses habitants, les Cariocas.**

Être un authentique Carioca, c'est prendre la vie comme elle vient, passer du temps dans les rues, savoir improviser, supporter la chaleur, avoir l'ébriété responsable et ne pas craindre d'être doux ou violent selon les circonstances ! Mais nombre de citoyens voudraient aussi en finir avec les clichés qui ne voient dans la cité dominée par le Pain de Sucre qu'un paradis primitif symbolisé par le carnaval, les beautés de Copacabana et le Dieu football. Ceux-là préfèrent évoquer l'histoire de l'esclavage, la création de la première favela (du nom d'une plante grimpante, la seule qui résiste à la sécheresse dans le Nordeste) sur une colline de Rio et les vingt années de la dictature militaire (1964-1985). Ils dénoncent aussi les inégalités entre les quartiers nord et sud de la ville, la guerre des narcotrafiquants et la politique maladroite de "pacification" des favelas depuis 2008, qui a conduit à de nombreuses expulsions à l'approche de la Coupe du monde de football 2014. Mais Rio reste envers et contre tout un haut lieu de la joie de vivre qui ne peut se concevoir sans la danse et la musique, la samba, la bossa nova et le tropicalisme, à travers quelques grands noms comme Vinícius de Moraes, Gilberto Gil et Caetano Veloso.

### PROGRAMMATION SPÉCIALE JO

Documentaire de Julien Temple (Allemagne, 2014, 1h30mn) - (R. du 7/6/2014)

## o.lo TRACKS

**Avec, en guest-star, l'incomparable artiste dissident Ai Weiwei.**



### Ai Weiwei

Tapis rouge pour la bête noire du pouvoir rouge. Plasticien, architecte (c'est lui qui a conçu le Nid d'oiseau, le stade édifié pour les JO de Pékin), blogueur, provocateur, dissident, ce vrai punk désormais installé à Berlin prend plaisir à créer hors des clous. Et partage vingt-quatre heures de sa vie avec *Tracks*.

### Sion Sono

Entre chefs-d'œuvre traumatisants (*Suicide club*, son coup d'essai et de maître) et films de série Z, le cinéaste n'a cessé de s'attaquer aux tabous de la société nipponne. Portrait.

### The Dictators

*Not dead!* Après quarante-trois ans de loyaux services, ces légendes du protopunk, plus adeptes de la défonce que de la réussite, sont toujours debout. Démonstration sur une scène parisienne, à La Mécanique ondulatoire.

### Art non-stop à Kinshasa

Dans les rues de "Kin", l'art naît du chaos, et il est politique. Le sculpteur Freddy Tsimba, les performeurs Florian Sinanduku et Eddy Ekete se réapproprient un espace public confisqué.

Magazine culturel (France, 2016, 43mn) - Coproduction : ARTE France, Program33 - (R. du 27/02/2016)

## JOURNÉE

5.20 R  
COURT-CIRCUIT  
N° 803

6.15 HD M  
LA GRÈCE D'ÎLE  
EN ÎLE  
La Crète  
Série documentaire

7.00 HD M  
LE PEUPLE  
DES OCÉANS  
Le peuple des récifs ;  
De la terre à la mer  
Série documentaire

8.30 HD #7  
ARTE JUNIOR  
Programme jeunesse

10.15 HD VOD M  
DANBÉ, LA TÊTE HAUTE  
Téléfilm

12.00 M  
PAYSAGES D'ICI  
ET D'AILLEURS  
Chantilly, Picardie  
Série documentaire

12.25 HD #7  
CATHÉDRALES  
DE LA CULTURE  
Centre Pompidou  
(Paris)  
Série documentaire

12.50  
À LA RECHERCHE  
DE SOI  
L'art d'aimer  
Série documentaire



13.20 HD M  
LES JARDINS  
SUSPENDUS  
DE BABYLONE  
Documentaire de Nick  
Green (2013, 52mn)  
Ces jardins mythiques,  
l'une des sept  
merveilles du monde,  
ont-ils existé ? Une  
captivante enquête  
archéologique menée  
par la chercheuse  
Stephanie Dalley.

14.15 HD VOD M  
MONUMENTS  
ÉTERNELS  
Pétra, capitale  
du désert ; Sainte-  
Sophie dévoilée ;  
Les secrets du Colisée  
Série documentaire  
(2014/2015, 1h20mn,  
1h25mn et 1h30mn)  
Une collection qui passe  
au scanner les plus  
grands monuments  
de l'histoire.

18.30 #7  
MAESTRO  
CONCERT SUR  
LA PLACE DU DÔME  
DE MILAN  
Concert



## SOIRÉE

19.15 M  
CUISINES  
DES TERROIRS  
Lyon  
Série documentaire

19.45 #7  
ARTE JOURNAL

20.00 HD #7 R  
TSEHING, BERGÈRE  
AU LADAKH  
Documentaire (2015,  
43mn)  
Une année auprès  
d'une bergère vivant au  
fin fond de l'Himalaya,  
sous l'œil de la caméra  
complice de son frère.



20.45 M  
LA MINUTE VIEILLE  
Top sécurité  
Série de Fabrice  
Maruca (2016, 20x2mn)  
Aujourd'hui : il était  
sympa, votre hôtel  
en Italie ?

20.50 #7  
LA SPLENDEUR  
DES BAHAMAS (1-5)  
Série documentaire

0.30 HD #7 R  
O SAMBA  
Documentaire

1.25 #7  
LE MANUSCRIT  
D'ACCRA - UNE  
RENCONTRE ENTRE  
UTE LEMPER ET  
PAULO COELHO  
Concert

2.25 HD M  
LA DOUCE  
EMPOISONNEUSE  
Téléfilm

4.00 M  
À LA RECHERCHE  
DE SOI  
L'art d'aimer  
Série documentaire

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
-  HD diffusion en haute définition
-  #7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  VOD vidéo à la demande
-  M multidiffusion
-  R rediffusion

**VF/VOSTF** version française  
version originale  
sous-titrée en français

**VOSTF** version originale  
sous-titrée en français



## 12.25 CATHÉDRALES DE LA CULTURE CENTRE POMPIDOU (PARIS)

De grands réalisateurs ou acteurs font le "portrait" de monuments qui leur sont chers.

Construit en 1977 par Renzo Piano et Richard Rogers, le Centre Pompidou promettait un accès démocratique à la culture. Si son architecture futuriste au cœur de Paris a suscité des controverses au début, ce n'est plus le cas, et le musée d'art moderne et sa médiathèque sont devenus un point d'attraction exceptionnel. Le réalisateur et artiste visuel brésilien Karim Ainouz va à la rencontre des habitués et des néophytes, des Parisiens et des étrangers, attirés par ce lieu.

Série documentaire (Allemagne/France/Espagne/Royaume-Uni/Suisse/Danemark, 2013, 6x27mn) - Réalisation : Karim Ainouz

## 12.50 À LA RECHERCHE DE SOI L'ART D'AIMER

Sous l'égide de la philosophe antique Diotime de Mantinée, une réflexion sur la capacité d'être soi-même pour être heureux. Aujourd'hui : l'art d'aimer.

Pour ce deuxième volet, nous revisitons le thème de l'amour : entre deux êtres, de la sagesse, de la nature, de la musique... Bref, un amour tendant vers l'universel. Quant à l'amour de soi, il doit précéder l'intérêt que l'on porte aux autres. Des philosophes d'aujourd'hui, un professeur de yoga, une élue et des peintres analysent la manière dont l'art d'aimer peut s'ancrer dans notre quotidien.

Série documentaire de Theo Roos (Allemagne, 2015, 3x28mn)

## 18.30 | MAESTRO CONCERT SUR LA PLACE DU DÔME DE MILAN

Un concert exceptionnel sur la Piazza di Duomo, où le violoniste virtuose David Garrett interprète Rossini, Paganini et Verdi.

Avec 2,5 millions de disques vendus, David Garrett est l'un des plus célèbres violonistes au monde. À Milan, il interprète le *Caprice n° 24* de Paganini au côté de l'orchestre de la Filarmonica della Scala, sous la baguette de Riccardo Chailly. Après la retentissante *Ouverture de Guillaume Tell* de Rossini, il offre une très belle version de l'ouverture des *Vêpres siciliennes* de Verdi.

Concert (France/Italie, 2015, 43mn) - Réalisation : Patrizia Carmine - Coproduction : ARTE France, RAI



© 2014 PARALLAX FILM PRODUCTIONS INC.

## 20.50 LA SPLENDEUR DES BAHAMAS (1-5)

Une exploration des îles, récifs et îlots des Bahamas, paradis tropical abritant une faune et une flore spectaculaires.

### 1. Grottes et trous bleus

Les nombreuses cavités naturelles des Bahamas offrent un spectacle féérique, et témoignent de l'histoire géologique de l'archipel. Grottes sous-marines et trous bleus ont été sculptés par les éléments durant des milliers d'années. Une multitude d'espèces s'y sont installées : chauve-souris, poisson, bernard-l'hermite, papillon, lézard...

### 2. Mangroves

Les premières mangroves sont apparues aux Bahamas il y a cinquante millions d'années. Ces marécages des régions côtières tropicales ont toujours été perçus comme des environnements sauvages et dangereux, au rôle clef : les palétuviers protègent la côte de l'érosion et des ouragans...

### 3. Récifs coralliens

L'archipel possède le troisième plus grand récif corallien au monde. Les coraux fonctionnent en symbiose avec des algues microscopiques, qui les nourrissent grâce

à la photosynthèse : un équilibre indispensable pour les cent cinquante types de poissons qui y vivent.

### 4. Bancs de sable

Jusqu'à 70 % des sables dorés et roses seraient produits par des espèces comme le poisson-perroquet, qui, en mangeant des algues, avale aussi des morceaux de corail. Le sable est indispensable au développement de nombreuses espèces : la tortue de mer, le dauphin, le flamant rose...

### 5. Eaux profondes

L'un des endroits les plus impressionnants des Bahamas est une zone appelée "langue de l'océan" : une fosse océanique qui plonge à plus de 2 000 mètres de profondeur. L'archipel, qui a interdit la pêche aux requins en 2011, en compte aujourd'hui quarante espèces, dont le longimane.

Série documentaire de Ian Herring (Canada, 2015, 5x43mn) - Production : Parallax Films Productions (R. des 18, 19, 20, 21 et 22/1/2016)

## 0.30 O SAMBA

Voyage à la rencontre des danseurs de l'école de samba Vila Isabel, lors de leur préparation du carnaval : un bel aperçu de ce qui fait l'âme du Brésil.

Au Brésil, la samba est bien plus qu'une simple tradition folklorique. Elle est l'un des éléments qui rassemblent la société multiculturelle : dans les écoles de danse se croisent jeunes et vieux, riches et pauvres, Blancs et Noirs. Une année durant, la caméra de Georges Gachot a suivi le quotidien de l'école de samba Vila Isabel, l'une des quarante que compte la ville de Rio. Installée dans le quartier du même nom, elle réunit des milliers de membres. Nombre d'entre eux se retrouvent plusieurs fois par semaine dans la salle communale pour préparer l'événement de l'année : le défilé du carnaval. L'occasion de rencontrer le compositeur et chanteur Martinho da Vila, grande star originaire du quartier, qui a hissé Vila Isabel au-dessus de toutes les autres écoles de samba, en mettant en exergue les influences africaines de sa musique.

Documentaire de Georges Gachot (Suisse/Brésil, 2014, 52mn) - (R. du 9/6/2014)



© GEORGES GACHOT



© WOLFGANG STAR

## 1.25 LE MANUSCRIT D'ACCRA UNE RENCONTRE ENTRE UTE LEMPER ET PAULO COELHO

L'actrice et chanteuse allemande Ute Lemper crée un spectacle inspiré d'une œuvre de l'écrivain brésilien Paulo Coelho aux accents orientaux et au message de tolérance et d'espoir.

Quand elle ne met pas en valeur les chansons d'auteurs-compositeurs en plusieurs langues, l'actrice et chanteuse allemande Ute Lemper aime faire revivre l'ambiance des cabarets berlinois d'antan et le répertoire de Kurt Weill. Pour son dernier spectacle, elle a été inspirée par le livre de Paulo Coelho *Le manuscrit retrouvé*, où il est question du message d'un sage au moment où les croisés s'apprentent à prendre Jérusalem. Pour les Ruhrfestspielen Recklinghausen 2015, Ute Lemper a souhaité faire passer à travers l'œuvre de l'écrivain brésilien – avec lequel elle s'est longuement entretenue – un message de tolérance et d'espoir. En compagnie du musicien Gil Goldstein, elle a composé des musiques ainsi que des textes en français, en anglais et en portugais. Sur scène, elle est entourée de six musiciens, joueurs de tabla, oud, flûte arabe, aux sonorités très orientales.

arte COINCERT

Concert (Allemagne, 2015, 1h)  
Réalisation : Alexander Radulescu,  
Bettina Ehrhardt

## JOURNÉE

**5.15** HD R  
**CONCERT À DOMICILE**  
Wanda  
Concert

**6.15** M  
**PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS**  
Bourgogne, Côte d'or  
Série documentaire

**6.40** M  
**ARTE REPORTAGE**  
Magazine

**7.35** +7  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**  
Programme jeunesse

**7.45** HD M  
**L'ITALIE PAR LA CÔTE**  
Les Pouilles ; De Venise à Trieste ; La Toscane ; La Campanie  
Série documentaire

**8.30** HD R  
**XENIUS**  
L'homme et la cigogne : un couple qui bat de l'aile ?  
Magazine

**8.55** HD M  
**VILLAGES DE FRANCE**  
Coaraze  
Série documentaire

**9.25** HD M  
**PRINTEMPS 45**  
Documentaire

**10.55** HD +7 R  
**360° GÉO**  
Guadeloupe, le meilleur rhum du monde ; Tonga, la fin du paradis ? ; Bahia, chasseurs d'émeraude  
Reportages

**13.20** +7  
**ARTE JOURNAL**

**13.35** HD M  
**FICTION**  
**SAIGON, L'ÉTÉ DE NOS 20 ANS (1 & 2)**



Téléfilm de Philippe Venault (2011, 1h35mn)  
Le destin tragique de trois amis d'enfance lors de la guerre d'Indochine. Ce téléfilm s'empare avec aplomb d'un épisode de la décolonisation peu exploré à l'écran.

**16.50** HD +7 R  
**PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS**  
Baie de Somme  
Série documentaire (2014, 20x26mn)  
Raphaël Hitier explore les paysages les plus remarquables d'Europe.

**17.20** HD +7 M  
**XENIUS**  
L'homme et la cigogne : un couple qui bat de l'aile ?  
Magazine

**17.45** HD +7 R  
**PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS**  
Vallée du Lot  
Série documentaire

**18.15** HD +7 R  
**LE GRAND NORD EN TRENTE JOURS**  
La péninsule de Taïmyr, Norilsk  
Série documentaire (2013, 10x43mn)  
Avec l'acteur finlandais Ville Haapasalo, un périple de 6 000 km de Mourmansk au détroit de Béring.

## SOIRÉE

**19.00** HD +7  
**LE TYROL DU SUD**  
Les Dolomites  
Série documentaire



**19.45** +7  
**ARTE JOURNAL**

**20.05**  
**28 MINUTES**  
Magazine

**20.50** +7 R  
**LA MINUTE VIEILLE**  
Remède miracle  
Série

**20.55** +7 VF/VOSTF  
**CINÉMA**  
**ZATOICHI**  
Film

**22.45** HD +7 R  
**L'HISTOIRE CACHÉE DE LA GRANDE MURAILLE DE CHINE**  
Documentaire

**23.40** HD +7 R  
**CHINE : TRÉSORS PERDUS DE LA DYNASTIE DES HAN**  
Documentaire de lan Bremner (2014, 52mn)  
Des fouilles récentes ont révélé des



merveilles oubliées, dont une nouvelle armée de terre cuite, dans un mausolée de la dynastie qui fonda la Chine moderne.

**0.35** HD +7 R  
**QUAND JE SERAI DICTATEUR**  
Documentaire

**2.05** M  
**THE GRANDMASTER**  
Film

**4.00** HD M  
**VILLAGES DE FRANCE**  
Coaraze  
Série documentaire

## 19.00 LE TYROL DU SUD LES DOLOMITES

Un voyage à la découverte des merveilles alpines du Tyrol du Sud, la province italienne à la frontière de l'Autriche.

Région la plus septentrionale d'Italie, la province autonome de Bolzano, plus connue sous le nom de Tyrol du Sud ou de Haut-Adige, offre des paysages de montagne splendides et contrastés. Nous découvrons notamment de spectaculaires images aériennes de l'Alpe de Siusi dans les Dolomites, le plus grand alpage d'Europe, et les eaux émeraude du lac de Braies. Suivent des rencontres avec une équipe de sauveteurs en hélicoptère, avec le comédien Terence Hill en tournage dans la région et avec un sculpteur sur bois renommé.

Série documentaire de Susanne Gebhardt (Allemagne, 2016, 5x43mn)

## 20.05 28 MINUTES

Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia, présenté cet été par Renaud Dély.



Pour la première fois en quatre ans d'existence, *28 minutes* ne prend pas ses quartiers d'été et reste à l'antenne en juillet et en août. Une couverture inédite de l'actualité estivale présentée par Renaud Dély, en remplacement d'Élisabeth Quin, de retour en septembre. La formule de l'émission, elle, reste inchangée : un entretien, un débat et un traitement décalé de l'actu, assuré par les chroniqueurs habituels Guillaume Roquette, Claude Askolovitch ou Arnaud Leparmentier. Avec les nouvelles recrues estivales François Saltiel (France 4), Linda Lorin (Radio Nova) et Olivia Gesbert (France Culture), qui fera le lien avec les réseaux sociaux.

Magazine présenté par Renaud Dély (France, 2016, 43mn)  
Coproduction : ARTE France, ALP

## 20.50 LA MINUTE VIEILLE REMÈDE MIRACLE

Même en vacances, les mamies blagueuses n'ont rien perdu de leur mordant. Vingt nouveaux épisodes pour une cinquième saison estivale.

Les héroïnes de *La minute vieille* (tantôt trois, tantôt quatre, avec une piquante nouvelle venue, Sophie Sam) ont gagné leurs quartiers d'été : caravane prolétaire pour Michèle Hery, hôtel chic sur la Côte d'Azur pour Anna Strelva, maison de campagne vieillotte pour Sophie Sam et chalet à Lourdes pour la bigote Claudine Acs. Aujourd'hui : attention, ne dépassez pas la goutte prescrite !

Série de Fabrice Maruca (France, 2016, 20x2mn)  
Avec : Claudine Acs, Michèle Hery, Sophie Sam, Anna Strelva  
Coproduction : ARTE France, LM Productions

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

**VF/VOSTF** version française sous-titrée en français

**VOSTF** version originale sous-titrée en français



## 20.55 | CINÉMA ZATOICHI

Kitano s'empare avec brio d'un héros de la culture populaire japonaise, pour un "film de sabre" sanguinolent, cocasse et inspiré.

**D**ans le Japon du XIX<sup>e</sup> siècle, Zatoichi, chevalier errant dissimulé sous la défroque d'un masseur aveugle et heureux au jeu, prend la défense de villageois rackettés sans merci par une bande de brigands. Hébergé par une marchande de légumes dont le neveu bêta s'enrôle sous sa bannière, il croise aussi la route d'un frère et d'une sœur qui, déguisés en geishas, cherchent à venger leur famille, massacrée dix ans plus tôt par un mystérieux gang. Leurs causes vont se rejoindre.

### BLONDEUR ET CLAQUETTES

À la sortie de *Zatoichi*, bien des critiques ont applaudi le grand retour de Kitano, révélé en Europe par le somptueux *Sonatine, mélodie mortelle* (1993). Avec moins de profondeur mais plus de malice, *Zatoichi* subvertit une fois encore le genre auquel il appartient (cette fois, le film de sabre en costumes d'époque) par une cocasserie légère teintée d'absurde, et un art très contemplatif du regard. Maître Kitano ne s'interdit rien, ni teinture blond platine ni joyeux finale paysan façon comédie musicale avec claquettes. Et s'il orchestre avec un brin de désinvolture une sanguinolente succession de combats, la beauté de la reconstitution, le casting inspiré et le plaisir de retrouver sa silhouette compacte, en guerre contre les forces du mal, l'emportent haut la main.

■ **Prix du public, Toronto 2003 – Lion d'argent et prix du public, Mostra de Venise 2003**  
**EMBARQUEMENT POUR L'ASIE**

Film de Takeshi Kitano (Japon, 2003, 1h52mn, VF/VOSTF) – Scénario : Takeshi Kitano, d'après l'œuvre de Kan Shimozawa – Avec : Takeshi Kitano (Zatoichi), Tadanobu Asano (Hattori Genosuke), Michiyo Ogusu (Tante Oumé), Yui Natsukawa (O-shino), Daigoro Tachibana (Osei) – Image : Katsumi Yanagijima  
Montage : Takeshi Kitano, Yoshinori Ohta – Musique : Keiichi Suzuki – Production : Office Kitano, Asahi National Broadcasting Company, Dentsu Music and Entertainment, Saito Entertainment, TV Asahi, Tokyo FM Broadcasting Co., Bandai Visual



**En exclu sur ARTE Cinéma : cinq films supplémentaires, disponibles en streaming pendant deux mois.**

**La 36<sup>e</sup> chambre de Shaolin** de Liu Chia-Liang

**L'hirondelle d'or** de King Hu

**La main de fer** de Chung Chang-wha

**Baby Cart : l'enfant massacre** de Kenji Misumi

**La rage du tigre** de Chang Cheh



**Retrouvez les amazones de la culture pop asiatique dans la websérie *Seven dragon ladies*, réalisée par Julien Dupuy (8x2mn).**



## 22.45 L'HISTOIRE CACHÉE DE LA GRANDE MURAILLE DE CHINE

**Système de défense titanesque, le plus long monument jamais construit par l'homme livre quelques-uns de ses secrets dans cette enquête riche en révélations.**

La Grande Muraille a requis plus de temps, de main-d'œuvre et de matériaux qu'aucun autre édifice sur terre. Comment et pourquoi les Chinois l'ont-ils érigée ? Quels sont les secrets de sa longévité ? Combien mesure-t-elle précisément ? S'appuyant sur un arsenal de technologies de pointe, une étude récente a permis de déterminer sa longueur totale : 21 000 kilomètres de ramifications – plus que la distance séparant le pôle Nord du pôle Sud –, le long desquels s'écrivent plus de deux mille ans d'histoire. Dans le désert de Gobi, situé dans l'ouest de la Chine, des chercheurs examinent des tronçons en torchis qui devaient protéger le premier empire (III<sup>e</sup> siècle av. J.-C.) contre les raids des Xiongnu, des guerriers nomades du Nord. À l'autre extrémité du pays, une équipe restaure une portion datant de la dynastie des Ming en exploitant les techniques de l'époque : de très grosses briques et un mortier à base de... riz gluant. Laisseée à l'abandon pendant quatre cents ans, après la prise du pouvoir par les Mandchous au XVII<sup>e</sup> siècle, ce monument éternel suscite aujourd'hui la fascination des chercheurs, qui percent peu à peu ses mystères. Mêlant explications scientifiques, examens de répliques, reconstitutions et études sur site, ce documentaire captivant retrace les évolutions successives de la Grande Muraille.

Documentaire de Richard Max (Royaume-Uni, 2014, 52mn) – Production : Lion TV, avec la participation d'ARTE France – (R. du 27/2/2016)

**JOURNÉE**

5.25 M  
**JOHN CALE AND GUESTS**  
The Velvet Underground & Nico

6.50 HD M  
**AU GRÉ DES SAISONS - ÉTÉ**  
Canicule  
Série documentaire

7.35 +7  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**  
Programme jeunesse

7.45 HD M  
**L'ITALIE PAR LA CÔTE**  
De Venise à Trieste  
Série documentaire

8.30 HD R  
**XENIUS**  
À plumes ou à poils... : le trafic d'animaux exotiques  
Magazine

8.55 HD M  
**VILLAGES DE FRANCE**  
Sainte-Agnès  
Série documentaire

9.25 M  
**LA SPLENDEUR DES BAHAMAS**  
Grottes et trous bleus ; Récifs coralliens ; Eaux profondes  
Série documentaire

11.50 HD M  
**L'AMÉRIQUE LATINE DES PARADIS NATURELS**  
Le Venezuela ; La Patagonie  
Série documentaire

13.20 +7  
**ARTE JOURNAL**

13.35 HD M  
**CINÉMA**  
**BANCS PUBLICS**  
(Versailles rive droite)



Film de Bruno Podalydès (2008, 1h48mn)  
Hilarante, tendre et mélancolique, une conclusion en apothéose de la trilogie versaillaise des frères Podalydès, dotée d'un casting royal.

15.30 HD M  
**LA STATUE DE LA LIBERTÉ**  
Naissance d'un symbole  
Documentaire

17.00 HD M  
**XENIUS**  
À plumes ou à poils ? : le trafic d'animaux exotiques  
Magazine

17.30 HD M  
**L'ITALIE ENTRE CIEL ET MER**  
La Calabre  
Série documentaire

18.15 HD +7 R  
**LE GRAND NORD EN TRENTE JOURS**  
Le fleuve Ienisseï, Doudinka  
Série documentaire

**SOIRÉE**

19.00 HD +7  
**LE TYROL DU SUD**  
De Brennero à Bolzano



Série documentaire de Susanne Gebhardt (2016, 5x43mn)  
Un voyage à la découverte des merveilles du Tyrol du Sud, la province italienne à la frontière de l'Autriche.

19.45 +7  
**ARTE JOURNAL**

20.05  
**28 MINUTES**  
Magazine

20.50 +7  
**LA MINUTE VIEILLE**  
Le jockey



Série de Fabrice Maruca (2016, 20x2mn)  
Aujourd'hui : il a fait la course de trop.

20.55.1.20  
**THEMA**  
**QUO VADIS AMERICA ?**

20.55 +7  
**DANS LA PEAU D'HILLARY CLINTON**  
Documentaire

21.55 HD +7  
**QUAND L'AMÉRIQUE SERA LATINE**  
Documentaire

22.55 HD +7 R  
**HISTOIRE DALLAS, UNE JOURNÉE PARTICULIÈRE**  
Documentaire

0.25 +7 R  
**TED STORIES**  
La rébellion du professeur de Harvard  
Documentaire de Laurent Besançon (2015, 52mn)  
Portrait de Lawrence Lessig, juriste engagé qui lutte pour réformer la démocratie américaine.

1.20 HD +7 R  
**NEW YORK TOMORROW**  
Documentaire

1.45 +7 R  
**KINGS AND QUEENS OF NEW YORK**  
Documentaire

3.20 HD +7 VOD M  
**OUR NIXON**  
Documentaire

4.15 M  
**VOYAGE AUX AMÉRIQUES**  
Le parc de Yellowstone en hiver  
Série documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

**VF/VOSTF** version française version originale sous-titrée en français  
**VOSTF** version originale sous-titrée en français

20.55.1.20 | **THEMA**  
**QUO VADIS AMERICA ?**

Vraie-fausse biographie d'Hillary Clinton, regard sur l'influente minorité latino et retour sur l'assassinat de John F. Kennedy, l'Amérique au scalpel dans "Thema", à l'heure de la course à la présidentielle.

Soirée présentée par Andreas Fies

20.55  
**DANS LA PEAU D'HILLARY CLINTON**

Selon les sondages, elle sera la première Américaine à accéder à la présidence. Mais qui est vraiment Hillary Clinton ? Une vraie-fausse biographie au vitriol, nouveau pamphlet de la jubilatoire collection de Karl Zéro et Daisy d'Errata *Dans la peau de...*

S'il existait un Oscar de la ténacité, il irait sans conteste à Hillary Rodham Clinton. L'épouse de Bill le licencié – ils se sont rencontrés à Yale, en pleine éclosion contestataire du Flower Power – a supporté en silence les frasques de son président de mari tout au long de ses deux mandats. Mais elle attendait patiemment son heure... Aujourd'hui, après une défaite contre Obama aux primaires de 2007, Hillary a enfin ses chances pour la Maison-Blanche, et se présente comme elle est vraiment : avec ses avantages (femme d'expérience, coriace, bonne communicante), mais aussi ses nombreux défauts...

**HILARANTE HILLARY**

Dans cette vraie-fausse biographie racontée à la première personne, Karl Zéro et Daisy d'Errata reviennent sur la vie de la "candidate de l'establishment", comme l'ont nommée ses détracteurs, présentant Hillary Clinton sous un jour guerrier et revanchard, fatiguée de son rôle de première dame docile et prête à tout pour enfin prendre les rênes du vrai pouvoir. Les insultes fusent (envers les journalistes, les républicains, son mari) et les oreilles sifflent à l'écoute des divers noms d'oiseaux et de la gouaille féroce de la candidate, interprétée en français par Michèle Laroque. Sans oublier les diverses affaires et contradictions qui ternissent l'image de la démocrate, des courriels gouvernementaux qu'elle envoyait de sa boîte personnelle – faisant fi de la sécurité la plus élémentaire – au mariage gay, qu'elle n'a pas toujours soutenu... Karl Zéro et Daisy d'Errata s'en donnent à cœur joie dans ce pamphlet jubilatoire à la hauteur des précédents épisodes des *Dans la peau de...* (Kim-Jong un, Poutine, Castro et Bush...).

**Lire aussi page 5**

Documentaire de Karl Zéro et Daisy d'Errata (France, 2016, 1h01mn)  
Coproducteur : ARTE France, La Mondiale de Productions

© WHY NOT PRODUCTIONS

© AP PHOTO/ACQUAVELLA MARTIN



PHOTO: BETTMANN/CORBIS



PHOTO: JACOBO

## 22.55 | HISTOIRE DALLAS, UNE JOURNÉE PARTICULIÈRE

**Le jour de l'assassinat de John F. Kennedy raconté à travers de multiples témoignages. Patrick Jeudy signe un récit intense et tragique, composé d'archives exceptionnelles.** 22 novembre 1963. Déjà en campagne pour sa réélection, John F. Kennedy se rend en visite officielle à Dallas. Dans un État qui lui est hostile en raison de sa politique de déségrégation, le déplacement s'annonce houleux. Pourtant, la foule acclame avec ferveur le cortège présidentiel. Mais lorsqu'il aborde la Dealey Plaza à 12 h 30, le président s'effondre, frappé d'une balle en pleine tête. Le cours de l'histoire vient de s'accélérer, faisant basculer la vie des anonymes qui assistent au drame. Au moyen d'images d'archives rares, Patrick Jeudy retrace les événements qui ont rythmé cette journée particulière du point de vue des proches du président et des anonymes, devenus les témoins privilégiés d'un des plus grands mystères d'État. Garde du corps, journalistes, médecins ou quidams... : retranscrivant leurs impressions pour mieux déconstruire les images imposées de cet événement surmédiatisé, il nous fait découvrir les destins tragiques derrière la grande histoire. Si le documentariste ne prend pas position au sujet des innombrables théories du complot, il souligne en creux les incohérences de la version officielle, pointant les zones d'ombre de l'enquête, les témoignages discordants et les défaillances de la police de Dallas.

Documentaire de Patrick Jeudy (France, 2013, 1h23mn)  
Commentaire dit par Féodor Atkine - Coproduction :  
ARTE France, Program33 - (R. du 19/11/2013)

**Cette "Thema" se poursuit à 0.25 avec TED Stories.**

## 21.55 QUAND L'AMÉRIQUE SERA LATINE

**Aux États-Unis, l'influence de la minorité latino, en pleine expansion, ne cesse de croître. À la veille des élections présidentielles, chronique d'une révolution en marche par Roxanne Frias, elle-même américaine d'origine mexicaine.**

S'ils sont 55 millions aujourd'hui, les Latinos dépasseront les 100 millions en 2030 aux États-Unis. Une révolution démographique qui transforme profondément le pays sur les plans économique, social, culturel et politique. Ainsi, à la veille des élections présidentielles américaines, le vote latino constitue un enjeu majeur pour conquérir la Maison-Blanche. En pleine expansion, cette minorité est déjà devenue majoritaire en Californie, reflet du futur visage de l'Amérique. Elle fait en même temps écho à celui d'hier, quand le Sud-Ouest du pays était encore territoire mexicain – avant la guerre de 1846-1848. Dans cette nation d'immigration, cette population bilingue, jeune et entrepreneur, revitalise les régions sur le déclin.

### IMMIGRATION SALVATRICE

De Los Angeles à El Paso, ville-frontière du Texas, en passant par Miami et Ottumwa, bourgade de l'Iowa, Roxanne Frias, Américaine d'origine mexicaine, est allée à la rencontre de cette communauté singulière d'immigrés, dont les ancêtres peuplaient pour certains le pays avant même l'arrivée des Anglo-Saxons. Elle a notamment interrogé les plus jeunes sur leur parcours, leurs frustrations et leurs espoirs, désormais encouragés par l'éducation, après de longues années de luttes contre le racisme et les discriminations. Le film suit aussi au plus près l'intégration des Latinos dans le Middle West, où les habitants assistent, non sans bienveillance, à l'implantation "salvatrice" de ces familles venues du Mexique, du Honduras et d'autres pays de l'Amérique latine. Entre analyses d'experts et scènes du quotidien, une immersion sensible au cœur d'un phénomène inédit, lequel est en passe de forger une nouvelle identité panaméricaine.

**Lire aussi page 7**

Documentaire de Roxanne Frias (France, 2016, 58mn)  
Coproduction : ARTE France, Point du Jour

**JOURNÉE**

5.15 HD M  
**DANIELE GATTI DIRIGE  
 VERDI À PARME**

6.00 M  
**PAYSAGES D'ICI  
 ET D'AILLEURS**  
 Canal du Midi, France  
 Série documentaire

6.25 M  
**XENIUS**  
 La quête de la fontaine  
 de jouvence  
 Magazine

6.50 HD M  
**AU GRÉ DES SAISONS -  
 ÉTÉ**  
 Moissons  
 Série documentaire

7.35 +7  
**ARTE JOURNAL  
 JUNIOR**  
 Programme jeunesse

7.45 HD M  
**L'ITALIE PAR LA CÔTE**  
 La Toscane  
 Série documentaire

8.30 HD +7 R  
**XENIUS**  
 L'ambre, une pierre  
 à multiples facettes  
 Magazine

8.55 HD M  
**VILLAGES DE FRANCE**  
 Vézelay  
 Série documentaire

9.25 M  
**DANS LA PEAU  
 D'HILLARY CLINTON**  
 Documentaire

10.25 HD M  
**QUAND L'AMÉRIQUE  
 SERA LATINE**  
 Documentaire

11.25 HD M  
**L'AMÉRIQUE LATINE  
 DES PARADIS  
 NATURELS**  
 Les Andes ; L'Amazonie  
 Série documentaire

12.50 HD M  
**L'ASSIETTE  
 BRÉSILIENNE**  
 Les trésors  
 de l'Amazonie  
 Série documentaire

13.20 +7  
**ARTE JOURNAL**

13.35 HD M VF/VOSTF  
**CINÉMA**  
**LES SŒURS AIMÉES**  
 Film



16.35 HD M  
**L'ITALIE ENTRE  
 CIEL ET MER**  
 L'Ombrie  
 Série documentaire

17.20 HD +7 M  
**XENIUS**  
 L'ambre, une pierre  
 à multiples facettes  
 Magazine

17.45 HD +7 R  
**PAYSAGES D'ICI  
 ET D'AILLEURS**  
 île d'Elbe  
 Série documentaire  
 (2014, 20x26mn)  
 Les sites les plus  
 remarquables d'Europe.

18.15 HD +7 R  
**LE GRAND NORD  
 EN TRENTE JOURS**  
 La Lakoutie, Tiksi  
 Série documentaire



**SOIRÉE**

19.00 HD +7  
**LE TYROL DU SUD**  
 Autour de Merano  
 Série documentaire  
 de Susanne Gebhardt  
 (2016, 5x43mn)  
 Découverte de la perle  
 des Alpes : la ville  
 thermale de Merano.

19.45 +7  
**ARTE JOURNAL**

20.05  
**28 MINUTES**  
 Magazine

20.50 +7 R  
**LA MINUTE VIEILLE**  
 Y a un truc  
 Série de Fabrice  
 Maruca (2016, 20x2mn)  
 Aujourd'hui : le  
 tombeur de ces dames  
 se fait faire un lifting.

20.55 HD VOD R  
**CINÉMA**  
**BUFFET FROID**  
 Film

22.25  
**CINÉMA**  
**POLICE**  
 Film

0.15 HD +7 R  
**LE DOCUMENTAIRE  
 CULTUREL**  
**LE SIÈCLE  
 DE SIMENON**  
 Documentaire

1.05 HD +7 VOD R  
**VIOLETTE LEDUC**  
 La chasse à l'amour  
 Documentaire d'Esther  
 Hoffenberg (2013,  
 56mn)



Elle fit scandale par  
 sa liberté de ton et la  
 force érotique de ses  
 écrits. Ce documentaire  
 sensible relate l'amitié  
 littéraire entre l'auteur  
 de *La bâtarde* et  
 Simone de Beauvoir,  
 sa protectrice.

2.05 M  
**L'ADVERSAIRE**  
 Film

4.10 HD R  
**LES VOIES DE  
 LA MUSIQUE AVEC  
 DANIEL BARENBOIM**  
 Vivre la musique  
 Série documentaire



20.55 | CINÉMA  
**BUFFET FROID**

Dans une ambiance de fin du monde, un improbable trio d'antihéros se retrouve enfermé dans une ronde macabre. Par Blier fils et avec Blier père, Gérard Depardieu et Jean Carmet, un conte hilarant et funèbre.

Sur les quais du métro parisien, Alphonse Tram fait la connaissance d'un quidam qu'il ennuie avec ses histoires de chômeur et ses envies de meurtre. Peu après, il retrouve dans un couloir le même homme, poignardé avec son propre couteau. Sans aucun souvenir de l'avoir tué, Alphonse rentre chez lui, dans une tour nouvellement construite et presque entièrement vide. Il raconte son étrange aventure à sa femme, qui préfère lui parler de l'arrivée dans l'immeuble d'un voisin.

**FLUIDE GLACIAL**

Après le succès des *Valseuses* et de *Préparez vos mouchoirs !*, Bertrand Blier essuya avec *Buffet froid*, son cinquième long métrage, un échec public en opposition avec le statut "culte" dont le film jouit aujourd'hui. Marquant une orientation différente dans son œuvre, alors empreinte de plus de légèreté, Blier s'engageait ici dans les tréfonds de l'âme humaine, révélant avec une réjouissante ironie les

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



pulsions meurtrières de tout un chacun. Sous le sceau de l'absurde, la comédie macabre qu'il organise autour d'un improbable trio (un chômeur aux envies de meurtre, un inspecteur de police fou de la détente et un assassin compulsif) fait ainsi se succéder des assassinats gratuits dans une interminable ronde de mort. Blier nous livre des personnages sans aucune caractérisation psychologique, des antihéros livrés à eux-mêmes dans un décor terriblement dés-humanisé. Le métro et les rues sont désertiques, les immeubles de banlieue inhabités, les rues pavillonnaires sinistres, la nuit reste aussi triste qu'humide, et la campagne, résolument hostile. Cet univers glacial, postapocalyptique, est l'écrin parfait pour un film surréaliste, révélateur de son époque.

■ **Meilleur scénario, César 1980**

**Lire aussi page 7**

**SOIRÉE GÉRARD DEPARDIEU**

Film de Bertrand Blier (France, 1979, 1h29mn) - Scénario : Bertrand Blier - Avec : Gérard Depardieu (Alphonse Tram), Bernard Blier (l'inspecteur Morvandieu), Jean Carmet (l'assassin), Denise Gence (l'hôtesse), Michel Serrault (le quidam), Jean Benguigui (l'homme en noir), Carole Bouquet (la jeune femme)  
Image : Jean Penzer - Montage : Claudine Merlin - Musique : Philippe Sarde - Production : Sara Films, Antenne 2  
(R. du 16/12/2013) - (Déprogrammation du 25/1/2016)



Sur notre site, retrouvez la "Leçon de cinéma" avec Gérard Depardieu et un *Blow up* sur l'acteur.



22.25 | CINÉMA

## POLICE

**Signée Maurice Pialat, une exaltante descente dans le milieu trouble où fraient policiers et voyous.**

Acculé par l'inspecteur Mangin, Claude balance Simon et ses frères, des "grossistes" de Belleville qui écoulent de l'héroïne à Marseille. Mangin embarque Simon et Noria, sa compagne. Au commissariat, il frappe un voyou, et, exaspéré par les dénégations de Noria, la malmène aussi. Simon attend son procès derrière les barreaux. Noria est libérée grâce à un ami de Mangin, maître Lambert, avec qui elle entame une liaison. Peu après, la jeune fille dérobe le magot des frères de Simon. Un soir où Lambert la délaisse, elle et Mangin finissent par se bécoter dans une voiture jusqu'à l'aube.

### FRONTIÈRE POREUSE

Ce qui au départ devait être un polar déviera, comme toujours avec Pialat, ennemi des structures figées, pour devenir un film sur la frontière poreuse entre flics et voyous, puisant son matériau dans le réel. C'est Catherine Breillat, alors compagne du réalisateur, qui infiltrera le "milieu" de Belleville et les commissariats. Le film lui doit un scénario documenté et une part de sa distribution, puisque grâce à ses rencontres, de vrais flics et truands se mêlent aux comédiens, ce qui renforce la vraisemblance et l'atmosphère trouble du film. Pialat, ensuite, opère une symbiose entre l'aspect documentaire et le potentiel dramatique offert par son sujet. Plus de trente ans après la sortie du film, qui connut un grand succès en salles, on se laisse toujours emporter par la dérive amoureuse de Mangin, magnifiquement interprété par Gérard Depardieu, et par l'air buté de Sophie Marceau qui, si elle n'a pas apprécié la direction colérique d'acteurs à la Pialat, trouve ici un de ses plus beaux rôles.

■ **Meilleur acteur (Gérard Depardieu), Mostra de Venise 1985**

**Lire aussi page 7**

**SOIRÉE GÉRARD DEPARDIEU**

Film de Maurice Pialat (France, 1985, 2h23mn)  
Scénario : Catherine Breillat, Sylvie Danton, Jacques Fieschi, Maurice Pialat - Avec : Gérard Depardieu (Mangin), Sophie Marceau (Noria), Richard Anconina (Lambert), Pascale Rocard (Marie Vedret), Sandrine Bonnaire (Lydie), Franck Karoui (René), Jonathan Leïna (Simon) - Image : Luciano Tovoli - Montage : Yann Dedet - Production : Gaumont, TF1 Films Production - (Déprogrammation du 25/1/2016)



0.15

LE DOCUMENTAIRE CULTUREL

## LE SIÈCLE DE SIMENON

**L'inventeur de Maigret raconté par lui-même, au fil d'extraits d'entretiens et d'archives. Un portrait original et ciselé de Simenon en son époque, signé Pierre Assouline.**

À partir d'extraits d'entretiens audio-visuels et radiophoniques de l'écrivain, émaillés d'archives et de photographies personnelles, des images des actualités de l'époque et de séquences de films adaptés de ses romans, Pierre Assouline tisse le portrait de Georges Simenon. Se racontant lui-même tout en évoquant l'ambiance de son siècle, le romancier aux 260 livres (dont 72 *Maigret*) dévoile son enfance à Liège, ses débuts de journaliste, puis de conteur au journal *Le Matin* dirigé par Colette, sa manie de collectionner les femmes, ses premiers *Maigret* et son processus de création, sa détestation des milieux d'avant-garde littéraire et de la morale "petite-bourgeoise" de son époque... Un récit ponctué par la lecture bouleversante, parfois violente, et jamais entendue jusqu'ici, qu'il donne de sa *Lettre à ma mère*.

### LE MONDE DE SIMENON

Construire un portrait d'artiste uniquement à partir de sa parole, tout en en faisant un témoin de son temps, voilà le principe de la collection *Le siècle de...* imaginée par Pierre Assouline. Après Henri Cartier-Bresson, l'écrivain journaliste s'empare du romancier immensément populaire dont il est par ailleurs le biographe. Ciselé et précis, ce récit autobiographique parvient ainsi à pénétrer l'univers du romancier prolifique (pas moins de cinq romans par an, tous écrits en jamais plus de dix jours), en usant notamment des extraits de films comme autant de contrepoints subtils et éclairants.

Documentaire de Pierre Assouline (France, 2012, 52mn) - Coproduction : ARTE France, CinéTévé, Les Films du Carré, RTBF, INA, Simenon.tm  
(R. du 23/2/2014)

## JOURNÉE

5.00 HD M  
ARTE LOUNGE  
Concert

6.00 M  
PAYSAGES D'ICI  
ET D'AILLEURS  
Pays malouin  
Série documentaire

6.30 HD +7 VOD R  
LE VACCIN SELON  
BILL GATES  
Documentaire

7.20 HD M  
NOUS, LES BÉBÉS  
ANIMAUX  
Les éléphants  
Série documentaire

7.35 +7  
ARTE JOURNAL  
JUNIOR  
Programme jeunesse

7.45 HD M  
L'ITALIE PAR  
LA CÔTE  
La Campanie  
Série documentaire

8.30 +7  
XENIUS  
Le ver de terre :  
le roi de l'humus  
Magazine



8.55 HD M  
VILLAGES  
DE FRANCE  
Brantôme  
Série documentaire

9.25 M  
NUAGE MORTEL  
Documentaire

10.10 M  
LE SUPERVOLCAN  
DE TOBA  
Documentaire

11.05 HD VOD M  
LE PEUPLE  
DES VOLCANS  
Le vagabond des  
cendres ; Le temple  
des phénix ;  
Les saumons du lac  
Surprise  
Série documentaire

13.20 +7  
ARTE JOURNAL

13.35  
CINÉMA  
LA FILLE  
DU DÉSERT  
Film (VF)

15.05 M VF/VOSTF  
CINÉMA  
TIGRE ET DRAGON



Film d'Ang Lee (2000,  
1h55mn)  
Arts martiaux, amours  
impossibles et quête  
spirituelle pour un film  
d'une grâce absolue,  
chorégraphié comme  
un ballet.

17.05 HD +7 VOD R  
ANGKOR  
REDÉCOUVERT  
Documentaire

18.30 HD +7 R  
PAYSAGES D'ICI  
ET D'AILLEURS  
Castelli Romani  
Série documentaire  
(2014, 20x26mn)  
À la découverte  
de paysages  
remarquables.

## SOIRÉE

19.00 HD +7  
LE TYROL DU SUD  
Le val Venosta  
Série documentaire

19.45 +7  
ARTE JOURNAL

20.05  
28 MINUTES  
Magazine



20.50 +7 R  
LA MINUTE VIEILLE  
Le petit point rouge  
dans l'œil  
Série

20.55 +7 R  
VF/VOSTF  
CINÉMA  
A TOUCH OF ZEN  
Film

23.45 +7 R  
LES DERNIERS  
SECRETS DE L'ARMÉE  
DE TERRE CUITE  
Documentaire

0.40 HD +7 R  
RELIQUES  
DU BOUDDHA  
Documentaire de Charles  
Allen (2013, 52mn)  
Sommes-nous sur le  
point de percer le  
secret de la sépulture

du Bouddha ? Un film  
captivant sous forme  
de jeu de piste  
archéologique.

1.35 HD +7 VOD R  
VISITE À HOKUSAI  
Documentaire de  
Jean-Pierre Limosin  
(2014, 52mn)  
Un voyage contemplatif  
dans la vie et l'œuvre  
foisonnante du plus  
populaire des artistes  
japonais.

2.25 HD +7 R  
LA CHINE MONTE  
SUR LE RING  
Documentaire

3.55 M  
DRAGON GIRLS !  
Les amazones pop  
asiatiques  
Documentaire

## 8.30 XENIUS LE VER DE TERRE : LE ROI DE L'HUMUS

Le magazine de la connaissance explore la science de manière accessible.

Le lombric est le roi des animaux fousseurs. Plus de sept cents espèces de vers de terre, qui vivent à différentes profondeurs, se nourrissent de tous les restes végétaux qu'elles trouvent, contribuant de manière décisive à la bonne santé des sols. Visite d'une ferme où sont élevés quelque cinq millions de vers, pour découvrir comment ils s'orientent, s'alimentent et se reproduisent.

Magazine présenté par Émilie Langlade et Adrian Pflug  
(Allemagne, 2016, 26mn)

## 13.35 | CINÉMA LA FILLE DU DÉSERT

Après sa *Grande évasion*, joyau du film noir, Raoul Walsh part à la conquête de l'Ouest. Un somptueux remake pour une épure de western tout aussi légendaire.

Wes McQueen parvient à s'évader de prison. De retour chez lui, il apprend que sa fiancée s'est éteinte. Il prend alors la direction du Colorado, où il doit participer à l'attaque d'un train. Dans la diligence, il fait la connaissance d'un pionnier et de sa fille, Julie Ann, dont il tombe amoureux. Arrivé à Todos Santos, il retrouve ses complices en compagnie d'une sensuelle métisse, Colorado...

(Colorado territory) Film de Raoul Walsh (États-Unis, 1949,  
1h34mn, noir et blanc, VF) - Avec : Joel McCrea, Virginia Mayo,  
Dorothy Malone - Production : Warner Bros

## 19.00 LE TYROL DU SUD LE VAL VENOSTA

Un voyage à la découverte des merveilles alpines du Tyrol du Sud, la province italienne à la frontière de l'Autriche.

Le Val Venosta, à l'ouest du Tyrol du Sud, est marqué par le contraste entre la fertilité du fond de vallée et l'aridité de ses reliefs montagneux. Nous partons à la rencontre d'un moine qui gère la station météo la plus ancienne de la région ou encore d'un boulanger qui confectionne son pain avec des céréales locales. Cap aussi sur le village de Laas et sa carrière de marbre blanc, ainsi que sur le Val Senales, théâtre d'une grande transhumance annuelle.

Série documentaire de Susanne Gebhardt (Allemagne, 2016, 5x43mn)



- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale / sous-titrée en français
- VOSTF** version originale / sous-titrée en français



© FILM SANS FRONTIÈRES



© IORRENNER

## 20.55 | CINÉMA A TOUCH OF ZEN

Un chef-d'œuvre du cinéma d'arts martiaux chinois, d'une incroyable beauté picturale et poétique. Le film matrice de *Tigre et dragon*.

Une petite bourgade à la frontière entre la Chine et la Mongolie, à l'époque de la dynastie Ming. Ku, un jeune lettré, vit seul avec sa mère près d'une citadelle en ruines, que l'on dit hantée. Alerté par des bruits suspects, Ku fait la connaissance de la belle et mystérieuse Yang Hui-chen. Fille d'un général assassiné par le gouvernement, Yang a trouvé refuge dans un monastère, où les moines lui ont appris à combattre. Mais la police politique est toujours à sa poursuite et l'un de ses membres rend visite à Ku.

### GRACIEUX COMBAT

Fleuron du film d'arts martiaux chinois, le *wu xia pian* ("film de sabre"), *A touch of zen* fit beaucoup pour la reconnaissance artistique et internationale du genre. Réflexion sur le pouvoir et la vanité, spectacle épique d'une incroyable splendeur formelle, cette fresque prend le temps de la contemplation. Le cinéaste King Hu fut le premier à donner une dimension esthétique et poétique à des séquences de com-

bat. Pour *A touch of zen*, son projet le plus personnel (dont le tournage dura quatre ans), il fit appel à l'une de ses actrices de prédilection, la sublime Hsu Feng. Son film a œuvré ainsi à la féminisation du genre, mettant au premier plan des héroïnes expertes en arts martiaux. Aujourd'hui célébré comme un maître par des réalisateurs comme Tsui Hark ou Ang Lee – qui lui rend un hommage direct avec *Tigre et dragon* –, King Hu est un cinéaste à redécouvrir.

### EMBARQUEMENT POUR L'ASIE

■ Grand Prix de la Commission supérieure technique, Cannes 1975

(*Hsia nu*) Film de King Hu (Taiwan, 1969, 2h51mn, VF/VOSTF) - Scénario : King Hu, Songling Pu - Avec : Shih Chun (Ku Sheng Chai), Hsu Feng (Yang Hui-chen), Ying Bai (le général Shih Wen-chiao), Roy Chiao Hung (l'abbé doré), Han Ying-chieh (son adversaire), Chang Ping-yu (la mère de Ku), Peng Tien (Ou-yang) - Image : Hua Hui-Ying, Yeh-hsing Chou - Montage : King Hu et Wang Chin-chen - Musique : Tai-kong Ng, Tai-chiang Wu - Production : International Film Company, Lian Bang, Union Film Company - (R. du 4/8/2008)

## 23.45 LES DERNIERS SECRETS DE L'ARMÉE DE TERRE CUITE

Comment et pourquoi l'impressionnant régiment d'argile enseveli avec la dépouille du premier empereur chinois a-t-il été constitué au III<sup>e</sup> siècle av. J.-C. ? Un documentaire captivant, basé sur les dernières trouvailles archéologiques.

La légion de terre cuite enterrée avec le premier empereur de Chine Qin Shi Huangdi a été découverte en 1974. Les neuf mille guerriers modelés devaient assurer la protection du souverain dans l'au-delà et l'aider à régner depuis son tombeau. Cette impressionnante armée comprenait des unités de cavalerie et d'infanterie, équipées de chevaux, de chars et d'armes, mais aussi des fonctionnaires, des acrobates, des lutteurs, des concubines. Jusqu'à présent, près de mille statues ont été mises au jour, mais la majeure partie du site reste inexplorée. Quatre opérations de fouilles révèlent des informations inédites sur le mausolée et ses occupants.

### MYSTÈRES FUNÉRAIRES

Jour après jour, les archéologues exhument de nouvelles pièces tandis que des spécialistes testent les armes pour décrypter les matériaux et les techniques sophistiquées employés pour leur construction. Croisant les résultats de ces études, ce documentaire, qui combine témoignages d'experts, reconstitutions et séquences d'animation, réécrit l'histoire du plus grand site funéraire au monde.

### EMBARQUEMENT POUR L'ASIE

Documentaire de Ian Bremner (Royaume-Uni, 2014, 52mn) - Coproduction : Lion TV, All 3 Media/Medialab, en association avec ARTE France, Nova/WGBH Boston et Channel 4 - (R. du 7/6/2014)

## JOURNÉE

**5.10 M**  
**PEACE X PEACE**  
Le concert  
Concert

**6.40 M**  
**XENIUS**  
Des dents saines pour un corps sain ?  
Magazine

**7.10 HD M**  
**LUCIE RACONTE L'HISTOIRE**  
Lucie, la révolutionnaire  
Série documentaire

**7.35 +7**  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**  
Programme jeunesse

**7.45 HD M**  
**L'ITALIE PAR LA CÔTE**  
La Ligurie  
Série documentaire

**8.30 HD R**  
**XENIUS**  
Le bon pain d'antan a-t-il disparu ?  
Magazine

**8.55 M**  
**VOYAGE AUX AMÉRIQUES**  
Brésil - Un isolat japonais en Amazonie  
Série documentaire

**9.25 HD M**  
**DALLAS, UNE JOURNÉE PARTICULIÈRE**  
Documentaire

**10.45 HD M**  
**À LA RENCONTRE DES TIGRES DE SIBÉRIE**  
Documentaire

**11.30 HD M**  
**L'ASSIETTE BRÉSILIENNE**  
La cuisine africaine de Bahia ; Belém : la cuisine de la forêt ; La cuisine de la mer de Florianopolis ; La cuisine créative du sertão  
Série documentaire

**13.20 +7**  
**ARTE JOURNAL**

**13.35 M**  
**CINÉMA POLICE**  
Film de Maurice Pialat (1985, 2h23mn)



Une exaltante descente dans le milieu trouble où fraient policiers et voyous, avec Gérard Depardieu et Sophie Marceau.

**15.35 M**  
**PAPOUASIE**  
Expédition au cœur d'un monde perdu  
Documentaire

**17.00 HD M**  
**XENIUS**  
Le bon pain d'antan a-t-il disparu ?  
Magazine

**17.30 HD +7 R**  
**LE GRAND NORD EN TRENTE JOURS**  
La Tchoukotka, Lorino ; Détroit de Béring, cap Dejnev  
Série documentaire



## SOIRÉE

**19.00 HD +7**  
**LE TYROL DU SUD**  
Autour du lac de Caldaro  
Série documentaire

**19.45 +7**  
**ARTE JOURNAL**

**20.05**  
**28 MINUTES**  
Magazine

**20.50 +7**  
**LA MINUTE VIEILLE**  
Pas son jour !  
Série

**20.55 HD +7**  
FICTION  
**DIS-MOI OUI EN HINDI**  
Téléfilm (VF)

**22.20 HD +7**  
SCIENCES  
**LA FABRIQUE DES CHAMPIONS**  
Gagner grâce au high-tech  
Documentaire

**23.15 HD**  
SCIENCES  
**À LA RECHERCHE DU SPORTIF PARFAIT**  
Documentaire

**0.10 +7**  
**COURT-CIRCUIT N° 804**  
Spécial scandaleux et culte : Ulrich Seidl  
Magazine du court métrage (2016, 52mn)  
ARTE donne le coup

d'envoi de son "Summer of scandals" en compagnie du provocateur réalisateur autrichien Ulrich Seidl (la trilogie *Paradis*).

**0.55 +7 VF/VOSTF**  
**LE BAL**



Moyen métrage d'Ulrich Seidl (1982, 50mn, VOSTF)  
Traditionnellement, à Horn, petite ville de Basse-Autriche où a grandi Ulrich Seidl, les lycéens organisent eux-mêmes le bal de fin d'année.

**1.35 HD +7**  
**SOUS-SOLS**  
Documentaire d'Ulrich Seidl (2012, 1h40mn)  
Le réalisateur autrichien explore les sous-sols de ses compatriotes pour déterrer leurs pulsions cachées. Une plongée déroutante dans les tréfonds de l'âme humaine.

**3.00 M**  
**TRACKS**  
Magazine

**3.45 HD M**  
**CATHÉDRALES DE LA CULTURE**  
Institut Salk (La Jolla, USA)  
Série documentaire

**4.15 +7**  
**BEST OF "ARTE JOURNAL"**

 sous-titrage pour sourds et malentendants

 audiovison pour aveugles et malvoyants

**HD** diffusion en haute définition

**+7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

**VOD** vidéo à la demande

**M** multidiffusion

**R** rediffusion

**VF/VOSTF** version française version originale sous-titrée en français

**VOSTF** version originale sous-titrée en français

© ZDF/BRITTA KREHLE



## 20.55 | FICTION DIS-MOI OUI EN HINDI

À Kreuzberg, une belle Germano-Indienne voit ses valeurs multiculturelles vaciller face aux diktats traditionalistes de son aïeule. Une piquante comédie berlinoise à la sauce Bollywood.

**B**elle Germano-Indienne, trentenaire et le cœur libre, Kishori, alias Kissy, gère tant bien que mal à Kreuzberg, son quartier berlinois chéri, l'héritage que lui a laissé sa mère en mourant, des années plus tôt : un immeuble décrépit peuplé de sympathiques locataires insolvables, au rez-de-chaussée duquel Kissy tient aussi un petit café multiculturel. Au quotidien, elle doit en plus surveiller Robert, le pilote perpétuellement au chômage qui lui a donné une fille et en profite pour squatter les lieux, et sa petite sœur Sonal, qui rêve d'un beau mariage indien dans la plus pure tradition patriarcale. Mais un beau matin, sari impeccable et verbe haut, débarque leur grand-mère Sujata, une maîtresse femme qui vient remettre de l'ordre dans les affaires familiales...

### BERLIN MASALA

Portée par la radiuse Maryam Zaree, cette joyeuse comédie berlinoise matinée d'envoies bollywoodiennes nous plonge dans la vie trépidante de Kreuzberg. Si le mâle allemand moyen n'en sort pas grandi, le portrait mi-attendri, mi-sardonique des contradictions de la diaspora indienne s'avère lui aussi plein de piquant(s). Un judicieux dosage d'ironie et de romance, aussi dépayçant que savoureux.

**Lire aussi page 7**

(*Marry me!* - *Aber bitte auf Indisch*) Téléfilm de Neelesha Barthel (Allemagne, 2014, 1h26mn, VF) - Scénario : Neelesha Barthel, Daniela Baumgärtel, Nina Pourlak, Sintje Rosema - Avec : Maryam Zaree (Kissy), Steffen Groth (Robert), Fahri Yardim (Karim), Bharati Jaffrey (Sujata), Mira Kandathil (Sonal) - Image : Florian Foest - Montage : Thomas Krause - Musique : Vincent von Schlippenbach, Matyas Wolter - Coproduction : Wüste Film Ost, Arri Film & TV Services, ZDF/Das kleine Fernsehspiel, ARTE



## 22.20 | SCIENCES LA FABRIQUE DES CHAMPIONS GAGNER GRÂCE AU HIGH-TECH

Quelle est l'influence des technologies dans les performances sportives actuelles ? Pour le savoir, cinq grands champions se mesurent à leurs prédécesseurs dans les conditions de l'époque.

Chaque année, des athlètes battent des records mondiaux. Cela n'est pas dû uniquement à l'amélioration de leurs aptitudes physiques. Les progrès technologiques participent aussi à la progression de leurs performances. Pour mettre en lumière l'importance de ces avancées, cinq athlètes se mesurent aux champions mythiques d'hier dans les conditions de l'époque. Le champion du monde et recordman mondial canadien Adam van Koeverden troque son kayak en carbone pour une embarcation aux pagaies en bois, datant des années 1950 et utilisée jadis par son homologue suédois Gert Fredriksson. Le sprinter canadien Andre De Grasse court le 100 mètres sur une piste semblable à celle de 1936 – l'année du record du monde de Jesse Owens – avec aux pieds des chaussures d'époque. Comment se débrouillent le nageur allemand Paul Biedermann, recordman du monde des 200 et 400 mètres nage libre, sans sa combinaison dernier cri ou la championne américaine de cyclisme sur piste Sarah Hammer sans son vélo en carbone ? Le lancer du javelot fait figure d'exception : pour des raisons de sécurité, les modèles actuels ne peuvent pas être projetés aussi loin que ceux d'hier. La spécialiste allemande de la discipline, Christina Obergföll, le vérifiera, en tentant de reproduire la performance de son aînée, la Britannique Fatima Whitbread, qui a battu le record du monde en 1987.

**PROGRAMMATION SPÉCIALE JO**



Documentaire de Rebecca Snow, Kristian Kähler et Robert Lang (Canada/Allemagne, 2015, 52mn)



## 23.15 | SCIENCES À LA RECHERCHE DU SPORTIF PARFAIT

Comment les neurosciences investissent les terrains de sport pour décrypter les capacités cérébrales des athlètes de haut niveau et améliorer leurs performances.

**A**près avoir repoussé à l'infini les limites du corps humain, la faible marge de progression des sportifs de haut niveau se loge désormais dans leurs cerveaux, dont les neurosciences dévoilent peu à peu les spécificités. En répétant les mêmes mouvements jusqu'à l'épuisement, les athlètes transforment des actions complexes en réflexes. Une équipe française a prouvé qu'un champion tel que l'haltérophile Vencelas Dabaya déploie des capacités de concentration supérieures à celles d'un amateur. La découverte des neurones miroirs – la visualisation d'une action produit le même effet ou presque sur le cerveau qui sa réalisation – ouvre par ailleurs de nouveaux horizons en matière de rééducation et explique comment les meilleurs compétiteurs parviennent à anticiper les gestes de leurs adversaires et à s'y adapter. Conséquence : des centres de formation, comme celui de l'Olympique lyonnais, imposent désormais un entraînement cognitif à leurs jeunes pousses tandis qu'à Londres la firme pharmaceutique GSK tente de façonner le sportif parfait.

### NOUVELLE ÈRE

De Paris à Londres en passant par Montréal, Benoît Laborde explore les dernières avancées neuroscientifiques sur le terrain sportif. Étayé par des interviews de chercheurs et de champions (Jean Galfione, Jean-Alain Boumsong, Scarlett Gabrielli...), un état des lieux pédagogique passionnant qui interroge l'avenir du sport de haut niveau, à l'aube d'une nouvelle ère riche en promesses, mais aussi en potentielles dérives.

**Lire aussi page 6**

Documentaire de Benoît Laborde (France, 2015, 52mn)  
Coproducteur : ARTE France, French Connection Films, Codex Now, Amopix

**PROGRAMMATION SPÉCIALE JO**  
Du 9 juillet au 23 août, avec notamment :

#### RIO 50 DEGRÉS CELSIUS

Samedi 9 juillet à 22.40

#### LA FABRIQUE DES CHAMPIONS

Gagner grâce au high-tech

Vendredi 15 juillet à 22.20

#### À LA RECHERCHE DU SPORTIF PARFAIT

Vendredi 15 juillet à 23.15

#### BERLIN 1936

Dans les coulisses des Jeux olympiques

Samedi 16 juillet à 20.50

#### SPORT : LE REVERS DE LA MÉDAILLE

Mardi 26 juillet à 20.55

#### RIO DE JANEIRO, VILLE MERVEILLEUSE ?

450 ans d'histoire

Samedi 30 juillet à 20.50

#### LA PISTE DES ÉLÉPHANTS BLANCS

Villes et pays à la lutte pour les Jeux

Mardi 2 août à 20.55

#### FORÇATS DU STADE

Les tâcherons népalais de la Coupe du monde au Qatar

Mardi 2 août à 21.45

#### LES JEUX D'HITLER – BERLIN 36

Mardi 23 août à 20.55

#### NADIA COMANECHI, LA GYMNASTE

ET LE DICTATEUR Mardi 23 août à 22.20



**Billet olympique : chaque jour, pendant toute la durée des JO, un regard sur une épreuve qui s'est déroulée la veille à partir des photos de l'agence Presse Sports, commentées par Christophe Duchiron.**

## DIRECTION DE LA COMMUNICATION

### ARTE FRANCE

8, rue Marceau  
92785 Issy-les-Moulineaux  
Cedex 9  
Tél. : 01 55 00 77 77

**Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.**

### PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE  
Nicolas Bertrand (70 56)  
[n-bertrand@arteFrance.fr](mailto:n-bertrand@arteFrance.fr)

### ARTE MAGAZINE

[arte-magazine@arteFrance.fr](mailto:arte-magazine@arteFrance.fr)  
**Rédactrice en chef adjointe**  
Noémi Constans (73 83)  
[n-constans@arteFrance.fr](mailto:n-constans@arteFrance.fr)

### Rédaction

Raphaël Badache (71 29)  
Irène Berelowitch (72 32)  
Manon Dampierre (72 45)  
Sylvie Dauvillier (75 10)  
Pascal Mouneyres (70 58)  
François Pieretti (75 25)

### Maquette

Garance de Galzain (70 55)  
Serdar Gündüz (74 67)

### Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

### Traductions

Josie Mély (70 61)  
Amanda Postel (70 62)

### Collaboration

Sarah Ahnou  
Christine Guillemeau  
Laure Naimski  
Kristol Le Pollotec  
Emmanuel Rapiengeas  
Maria Angelo

**artepro.com ; @ARTEpro  
artemagazine.fr**  
Marie-Delphine Guillaud (71 04)  
[md-guillaud@arteFrance.fr](mailto:md-guillaud@arteFrance.fr)

### ÉDITION WEB

**arte.tv**

**Accompagnements  
de programmes et sites  
des magazines**

Brigitte Chahinian (74 80)  
Ingrid Bellot (70 76)  
Nathalie van den Broeck (72 96)  
Sabrina Bouzourene (75 20)

### Graphisme

Blanche Viart (73 35)

### ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France  
ISSN 1168-6707  
Crédits photos : X-DR  
Toute reproduction des photos  
sans autorisation est interdite.  
Couverture : © DR  
Directrice de la publication :  
Véronique Cayla  
Exemplaire n° 28  
jeudi 16 juin 2016  
Impression : Jouve



DIRECTRICE  
DE LA COMMUNICATION  
Marie-Danièle  
Boussières (70 34)  
[md-boussieres@arteFrance.fr](mailto:md-boussieres@arteFrance.fr)



ASSISTANTE  
Christel Lamontagne  
(70 35)  
[c-lamontagne@arteFrance.fr](mailto:c-lamontagne@arteFrance.fr)



RESPONSABLE  
DU SERVICE PRESSE /  
RELATIONS PUBLIQUES  
Céline Chevalier (70 63)  
[c-chevalier@arteFrance.fr](mailto:c-chevalier@arteFrance.fr)



RESPONSABLE  
DU SECTEUR  
RELATIONS PUBLIQUES  
Grégoire Mauban (70 44)  
[g-mauban@arteFrance.fr](mailto:g-mauban@arteFrance.fr)



RESPONSABLE  
DU SECTEUR PRESSE  
Nadia Refsi  
(70 23)  
[n-refsi@arteFrance.fr](mailto:n-refsi@arteFrance.fr)

### SERVICE DE PRESSE

#### HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,  
DOCUMENTAIRES CULTURELS,  
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS  
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,  
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,  
CUISINES DES TERROIRS, XENIUS,  
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)  
[r-matta@arteFrance.fr](mailto:r-matta@arteFrance.fr)



ASSISTANTE  
Pauline Boyer (70 40)  
[p-boyer@arteFrance.fr](mailto:p-boyer@arteFrance.fr)

#### ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,  
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,  
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES  
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,  
ARTE CREATIVE



Clémence Fléchar  
(70 45)  
[c-flechar@arteFrance.fr](mailto:c-flechar@arteFrance.fr)

### FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,  
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE  
Dorothee van Beusekom  
(70 46)  
[d-vanbeusekom@arteFrance.fr](mailto:d-vanbeusekom@arteFrance.fr)



ASSISTANT  
Simon Feuvrier (70 48)  
[s-feuvrier@arteFrance.fr](mailto:s-feuvrier@arteFrance.fr)

### DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,  
ARTE DÉCOUVERTE, 360° GÉO,  
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,  
TERRES D'AILLEURS, FUTURE,  
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert  
(72 90)  
[m-bangert@arteFrance.fr](mailto:m-bangert@arteFrance.fr)



Marie-Charlotte Ferré  
(73 25)  
[mc-ferre@arteFrance.fr](mailto:mc-ferre@arteFrance.fr)

### CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,  
ARTE FRANCE CINÉMA,  
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,  
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche  
Moreno (70 47)  
[a-buiche@arteFrance.fr](mailto:a-buiche@arteFrance.fr)



Cécile Braun (73 43)  
[c-braun@arteFrance.fr](mailto:c-braun@arteFrance.fr)

### MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,  
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE



Audrey Jactat (70 43)  
[a-jactat@arteFrance.fr](mailto:a-jactat@arteFrance.fr)

### ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE  
DE LA COMMUNICATION  
Henriette Souk (70 83)  
[h-souk@arteFrance.fr](mailto:h-souk@arteFrance.fr)

### SERVICE PHOTO

RESPONSABLE  
Elisabetta Zampa (70 50)  
[e-zampa@arteFrance.fr](mailto:e-zampa@arteFrance.fr)  
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE  
Olivier de Clarembaut  
(70 49)  
[o-declarembaut@arteFrance.fr](mailto:o-declarembaut@arteFrance.fr)  
DOCUMENTALISTE  
ICONOGAPHE  
Geneviève Duigou (70 53)  
[g-duigou@arteFrance.fr](mailto:g-duigou@arteFrance.fr)

### MARKETING INTERACTIF

CHARGÉE DE MISSION  
Églantine Dupuy (72 91)  
[e-dupuy@arteFrance.fr](mailto:e-dupuy@arteFrance.fr)

### PUBLICITÉ, MARKETING

RESPONSABLE DE SECTEUR  
Olivia Olivi (70 59)  
[o-olivi@arteFrance.fr](mailto:o-olivi@arteFrance.fr)  
CHARGÉ DE MARKETING  
Antoine Julien (70 88)  
[a-julien@arteFrance.fr](mailto:a-julien@arteFrance.fr)

### PARTENARIATS

RESPONSABLE DE SECTEUR  
Françoise Lecarpentier  
(71 28)  
[f-lecarpentier@arteFrance.fr](mailto:f-lecarpentier@arteFrance.fr)  
CHARGÉE DE PARTENARIATS  
Raphaella Saada (72 38)  
[r-saada@arteFrance.fr](mailto:r-saada@arteFrance.fr)  
ASSISTANTE PARTENARIATS  
Nathalie Mitta (70 88)  
[n-mitta@arteFrance.fr](mailto:n-mitta@arteFrance.fr)  
CHARGÉE D'ADMINISTRATION  
PARTENARIATS  
Caroline Amardhey (70 91)  
[c-amardhey@arteFrance.fr](mailto:c-amardhey@arteFrance.fr)

### ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine  
Winterer CS 20035  
67080 Strasbourg cedex  
Tél. 03 88 14 22 22  
PRESSE ET RELATIONS  
PUBLIQUES  
Claude-Anne Savin  
03 88 14 21 45  
RESPONSABLE DU MARKETING  
ET DU SPONSORING  
Valentin Duboc  
03 88 14 21 43

### ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690  
COMMUNICATION ET MARKETING  
Thomas P. Schmid

### ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177  
COMMUNICATION  
Pascale Navez





**arte**

**LA SEMAINE PROCHAINE**

## **SPRING BREAKERS**

La virée en Floride de quatre étudiantes pour le rituel orgiaque du *spring break*. Une immersion hypnotique et violente dans la culture pop, signée Harmony Korine, le scénariste de *Kids* de Larry Clark.

**Lundi 18 juillet à 22.45**